

Тема урока: «Диалектная лексика» (по материалам Словаря вологодских говоров)

Автор: Кузнецова И. В. ,учитель русского языка и литературы МБОУ ВМР «Майская средняя школа имени А. К. Панкратова»

Урок по теме «Диалектная лексика», проведённый в форме дидактической игры по материалам Словаря вологодских говоров, входит в систему уроков по теме «Лексика общеупотребительная и лексика, имеющая ограниченную сферу употребления». Данный урок позволит обучающимся в занимательной форме обобщить знания по теме, познакомить с диалектной лексикой на материале Словаря вологодских говоров. Введение игрового сюжета позволяет привлечь активное внимание группы.

Занятие может проводиться и в форме внеклассного мероприятия для обучающихся разных возрастных групп.

Тип урока: дидактическая игра.

Цели урока:

Обучающие:

- дать представление о лексике общеупотребительной и лексике, имеющей ограниченную сферу употребления;
- в занимательной форме познакомить с диалектной лексикой на материале Словаря вологодских говоров;

Развивающие:

- формировать умение давать лексическое толкование слову;
- развивать способности к самостоятельному размышлению над поставленными вопросами, поиску ответов на них;
- совершенствовать речемыслительную деятельность, коммуникативные умения и навыки;

Воспитательные:

- разбудить интерес к изучению диалектной лексики;
- воспитывать сознательное отношение к языку как к явлению культуры, основному средству общения и получения знаний в разных сферах человеческой деятельности;
- воспитывать любовь к родному языку и чувство [коллективизма](#).

Предварительная подготовка к уроку:

Найти и выписать из Словаря вологодских говоров диалектизмы, называющие части тела человека, наименования блюд, названия частей крыши, дома, фразеологизмы. (Задание по группам)

Оборудование: Словарь вологодских говоров, карточки с заданиями, презентация, мультимедийный проектор.

Ход урока:

Группа разбивается на 3 команды, из числа учащихся выбираются 3 эксперта, фиксирующих правильные ответы. За каждый правильный ответ присуждается 1 балл. Задача экспертов - выявить команду победительницу, совместно оценить работу каждого учащегося, обосновать оценки.

1. Оргмомент

Эпиграф урока: «Умейте благоговейно
слушать народную речь.
Это такая же радость,
как сидеть у родника и
следить за игрой живых
подземных струек».
Л. Леонов

Недавно от одного обучающегося услышала фразу: «Наша тётя Нюта *цудит* - со всей комнаты шум в тюшку *запихивает*».

Кто же может понять, что обозначает эта фраза?

(Мусор заметает в щёлку в полу). Это слова псковского диалекта.

Можем ли подобные слова слышать в речи?

Иное слово, подобное неизвестному в науке зверю или растению, живет в глухом углу, вдали от цивилизации. Но проходит время, и вездесущий журналист или чуткий к деревенскому говору писатель извлекает слово из глуши, из безвестности, вытаскивает его на всеобщее обозрение, как бы говоря: «Смотрите, какая какая прелесть, какое волшебство выразительности заключены в этом простом слове! Как ярко оно!»

Сегодня на уроке мы познакомимся с такими яркими словами.

2. Повторение изученного.

Как называется раздел [языкознания](#), который изучает словарный состав языка?

Богат наш язык, многолик. В лексике современного [русского языка](#) сосуществуют самые разные по своему происхождению, сфере употребления, времени появления и характеру употребления слова.

На какие три группы распадаются слова с точки зрения их происхождения?

(Заемствованные и исконно русские)

На какие группы можно разделить слова с точки зрения времени их появления и характера употребления?

(Основную, самую большую группу составляет актуальная лексика - слова активные и постоянно используемые. Две другие группы образуют пассивный словарь языка. Первая из них включает устаревшие слова, вторая - [неологизмы](#).)

С точки зрения реального бытования в речи выделяются слова общего и ограниченного употребления. Первые составляют её основную часть. Они известны всем и используются всеми, независимо от возраста, профессии и образования носителей языка, а также места их рождения и жительства.

Эти слова относятся к активной лексике [современного литературного](#) языка. Им противостоят слова, имеющие ограниченное употребление. Такие лексические единицы характерны только для людей, объединённых одной и той же социальной и территориальной общностью.

Что это за слова? На какие группы распадаются слова с точки зрения сферы их употребления?

(Диалектизмы, профессионализмы и арготизмы.)

3. Изучение нового материала.

Какие слова мы называем диалектизмами? Что вы можете сказать о диалектизмах?

Диалектизмы - это слова, ограниченные в своём употреблении определённой территорией.

Они, как правило, имеют в литературном языке соотносительное по значению слово. Например, общеупотребительному *говорить*, *разговаривать* соответствует в северных говорах *балякать*, в южных - *гуторить*.

Очень часто мы встречаемся в разговорной речи с диалектизмами, богата ими наша область. А порой и сами их произносим, не замечая этого.

Согласитесь со мной, хорошо иногда посидеть со старым, умудренным опытом человеком где-нибудь в деревне и насладиться его речью. Каждое слово - жемчужина, перл.

«Севогоды у нас на пожне одна багула выросла. Не едкая трава-то. Ведра не было. Ковды резунца много - тоже сено не жоркое», - сетует бабушка, а мы пытаемся догадаться, о чем идет речь.

Этот бает, а другой – гутарит.

Примечай! Ответствуй! Привечай!

Вологодских говоров словарь

Мне попался как-то невзначай.

Я его из рук не выпускаю,

С ним общаюсь ночи напролет!

До того говорюшка баская –

Прямо к сердцу ластится и льнет.

Наш путеводитель в мире слов - Словарь вологодских говоров.

Работу над этим словарем вели преподаватели и студенты филологического факультета

Вологодского государственного педагогического института.

Диалектные слова записывались в различных районах [Вологодской области](#): Никольском,

Тарногском, Сямженском, Вожегодском и других...

И сейчас мы в занимательной форме познакомимся с диалектными словами вологодских говоров.

1 задание:

Учащимся предлагаются карточки с разными версиями толкования слова. Задача: выбрать правильное значение слова.

1).ИЛОВКА

-птичка;

-глинистая, неплодородная почва;

-жена Ильи;

-сеть, в которую попадает только ил.

Правильный ответ: Глинистая, неплодородная почва

Пример использования в речи: В огороде у них одна иловка - ничего не растёт.

2).КАЛЕГА

- коллега;

- телега для калек;

- колея;

- [брюква](#).

Правильный ответ: брюква.

Пример использования в речи: Калега-вкусный овощ, раньше его многие садили в огороде.

3).КАРАНГА

-болезнь;

-ссадина, синяк;

-палка;

-кочерга.

Правильный ответ: ссадина, синяк.

Пример использования в речи: У нас у Сашки каранга. Наверное, с мопеда упал, дак ссадина. У твоей каранги и цвет какой-то бурый.

4).ГУБИНА

-большая губа;

-место на болоте, где можно погибнуть;

-дерево;

-нелёгкая доля.

Правильный ответ: место на болоте, где можно погибнуть.

Пример использования в речи: Корова в губину попала, нет её.

5) ГРЕШОНКА

- грешная женщина;

- небольшой проступок;
- часть тела;
- плетёная корзина с двумя ручками.

Правильный ответ: плетёная корзина с двумя ручками.

Пример использования в речи: Это небольшая, как зобенька, корзина, только с двумя ручками. Бельё в грешонке носили, можно и картошку в грешонке носить.

6) ГОЛИЦА

- кожаная рукавица без подкладки, рабочая рукавица из плотной ткани;
- голая часть тела;
- часть реки.

Правильный ответ: кожаная рукавица без подкладки.

Пример использования в речи: В печурке голицы - то лежат, поди высохли уже. Пойдёшь за дровами - голицы одень, а то холодно.

2 задание:

На рисунке, изображающем человека, показать требуемые части тела.

1 команда: изъём, краюшки, кукры (крыльца).

2 команда: лухотки, лузги, , испод.

3 команда : горбуша, лытка, кызы.

Толкование слов:

Изъём - верхняя часть ноги от пальцев к щиколотке (Нога болит в изъёме).

Краюшка - ягодица (Вот как сейчас по краюшке-то вицей огрею).

Испод-низ живота (Одела кофту, аж испод не прикрыло).

Горбуша - плоская кость в верхней части спины, лопатка (А сеяли из лукошка, вот горбуши-то и болят).

Лытка - нога (Не стыдно тебе не прибежать первому? Лытки-то вон какие большие.).

Крыльца - плечевой пояс человека (На кукры ребёнка-то посажу да и таскаю за собой).

Кызы - волосы (Ишь кызы-то распустила!).

Лузги - уголки рта (В лузгах всё время слюни, обтирала бы хоть.).

Лухотки - ноги (Что ты тут лухотки-то выставила? Запнуться можно.).

3 задание:

Перед вами меню, предложенное бабушками вологодских деревень. Попробуйте определить, какие кушанья вам будут предложены, из каких продуктов они приготовлены? На карточках предложены подсказки с толкованиями слов. Вы можете ими воспользоваться.

1 команда	2 команда	3 команда
калитка	калишник	крендэль
пресник	крошенина	колосник
кокорки	алялюшка	яблочница
губник	солодыха	кокор
крупяник	крутоварка	крутая
бобыльник	кутья	паренца

Подсказки:

1) Калитка - сочень из пресного теста с защипанными краями и начинкой из картофеля, крупы.

2) Калишник - закрытый пирог из бруквы.

3) Крендель-сушки, баранки.

4) Пресник - изделие из теста с картофелем.

5) Колосник - любой ранний гриб, созревает, когда колосится рожь (колосник).

6) Кокорки - творог.

7) Яблочница - картофельное пюре, запечённое в печке.

8) Кокора - каша из картошки, пюре, иногда запечённая в печке.

9) Губник - пирог с начинкой.

10) Крошенина - жидкая похлёбка - молоко или суп с накрошенным хлебом.

11) Бобыльник - мучное изделие с картофелем.

12) Алялюшка - род пирога, испечённого на сковороде. Напоминает лепёшку.

- 13) Солодыха - гриб, пригодный для соления.
- 14) Крупяник - пирог из крупы.
- 15) Крутая - блюдо, приготовленное из картофеля с маслом и луком.
- 16) Крутоварка - суп с мясом и картофелем.
- 17) Кутья - гороховый суп, похлёбка из ячменя или пшеницы с горохом.
- 18) Паренца - пареная и высушенная в печи морковь или репа.

4 задание:

Представьте, что вы приехали в деревню и в разговоре с местным жителем услышали фразу с диалектным словом. Ваша задача - понять, о чём идёт речь, выяснить смысл непонятного слова. Каждой группе поочерёдно предлагаются фразы, которые они должны растолковать:

1) *«Зайдёшь в лягу - не скоро выберешься, полные сапоги зальёшь».*

В лягу - это куда?

2) *«Летошную тёлку закололи, зиму-то жили».*

Можно ли назвать летошным телёнка, родившегося зимой?

3) *«На, поешь, сегодня суп из летятины».*

Из чего был сварен суп?

Толкование слов:

Ляга- лыва - большая лужа.

Летошный телёнок - годовалый, на втором году жизни.

Летятина – мясо диких птиц, употребляемых в пищу.

5 задание:

Задание: вам предложены карточки со словами, словосочетаниями, ваша задача изобразить действия, обозначенные этими словами.

Команда 1: прийти на коровках, нести на закукорках, дать бабашку, каляганиться.

Команда 2: сесть на карачки, пить нападком, гыгать, арыльничать.

Команда 3 : идти исподвольки, дать ляпу, боститься, распахнуть харю.

Толкование слов и выражений (зачитывается после выполнения задания):

Каляганиться - лёжа двигать ногами в разные стороны.

Сесть на карачки - низко присесть.

Харя - шея, верхняя часть груди.

Взывать - поймать что-нибудь.

Взывать - издать крик.

Боститься - бодаться.

Пить воду нападком - пить воду непосредственно из источника ртом, не используя подручных средств.

Кукры, крыльца - плечевой пояс человека. (Нести на закукорках - нести на спине.)

Прийти на коровках - приползти.

Дать бабашку - ударить кулаком.

Исподволь - потихоньку, чуть-чуть, медленно.

Дать ляпу - ударить ладошкой.

Арыльничать – вести праздный образ жизни, бездельничать.

6 задание: Издавна славилась Россия своими избами, красуются деревни рублеными пятистенками.

Живы ещё традиции – не ушло в прошлое строительство деревянной избы

Уходят поколения, а слова, которыми называли части дома, окна, крыши, лестницу, наши предки, живы и поныне. Названия частей дома, зданий, [строительных материалов](#) и инструментов в разных регионах звучат по-разному.

Нас заинтересовали строительные термины, которые зафиксированы в словаре вологодских говоров. Это названия частей окон, составные части крыши, сруба.

Ваша задача: взяв карточки со словами, найти соответствующую карточку с толкованием слова.

1 группа: лоб, матица, воронец, лежня.

2 группа: лобанок, курица, лага, капельня.

3 группа: бельчина, карта, князёк, голбец.

Лобанок – верхний брус оконной коробки (*верхний то брус называется лобанок*)

Бельчина – деревянная часть оконной рамы, часть оконного переплёта (*все стёкла градом выбило, да и часть бельчины изломало*)

Карта - ряд тонких гладких досок, которыми покрывают крышу (*Карта – это один ряд тесу на крыше; карта – это ряд досок, крышу покрывают*)

Князёк – 1) гребень двускатной крыши (*Князек – самая вершина крыши, её гребень; часто с фасада его украшал петух, звезда*) 2) продольное бревно, к которому прикрепляются верхние концы досок крыши (*Вот князёк, это перекладина между скатами*) 3) резное украшение на конце продольного бревна крыши (*Князёк – украшение на конце дома*)

Капельня – приспособление, по которому вода стекает с крыши, сток (*Из-под капельни-то вода чистая*)

Курина – длинный крюк, вырубленный из не толстого дерева с корнем, поддерживающий скаты и желоба крыши. (*Курины сгнили, дак скоро и потошник упадет; курица в виде крюка, который охватывал потошник, без курицы потошник не удержат*)

2 группа

Лоб – передняя часть двускатной крыши, фронтоны (*Лоб у дома окрасили в синий цвет; надо лоб дранкой закрыть; а вот тот дом с крашеным лбом*)

Матица – балка, поддерживающая потолок в деревянных постройках, матица (*И в кладовке есть матица; без неё куда потолку-то настилать не станешь; с четверга на пятницу посмотрю на матицу, кто думает обо мне пусть приснится мне во сне*)

Лага – балка, брус (*лаги под полотно лаги собирают пол; лаги-то кладут прямо черный пол*)

Лежня – бревно, используемое в кач-ве опоры (*а фундамент рубится из лежни*)

Голбец – приступок к печи (*Стань на голбец да и достанешь*)

Воронец – один из двух деревянных брусьев, расположенных перпендикулярно друг к другу от печи до стен, поддерживали полаты, перегородку, широкую полку (*Один воронец идет от печи к стене, и полаты одним своим концом укреплены в этом воронце; другой же идет от печи к другой стене и отделяет как бы куть от избы*)

(**** Курсивом выделены примеры использования диалектизмов в речи. Они зачитываются после выполнения задания).

7 задание:

Сейчас вашему вниманию будет представлен монолог - типичный образец народной речи, из которого вы должны будете выписать диалектные слова и дать им толкование. Победит группа, выписавшая и растолковавшая наибольшее количество слов.

(Выходит учащийся, переодетый бабушкой, и читает монолог)

«Эх, девки, как я сегогоды упехталась! Здоровья не стало. Нонес студенты на практику приехали, ак хорошо подмогнули: и картошку забугрили, и куделю растрепали, и брюкву пропололи с морковкой. Я им баньку изладилась сделать. Затопила её, skutала, голиком полы нашоркала. Наказала, чтобы ковды париться будут, сильно не бздавали на каменку, а то горько будет.

Ак ведь что одна-то удумала: проверить, горяча ли вода в котле, палец-то в котёл горячий и засунула, в кипятик-от. Ох, неваровая.

Иду их доглядеть. Ещё одна упарилась - стоит, нападком из реки воду пьёт. А юбки-то уж больно у них коротки, вицей бы их по голяшкам.

Ой, засиделась я, вдругорядь приду. Надо домашних кормить. Крошенины давно не едали. Да пресняки сегодня пекла. Скоро коровы придут - обряжаться надо будет, пойло ещё не наделано».

3. Подведение итогов урока.

Как вы думаете, нужно ли употреблять диалектные слова в речи?

И профессионализмы, и диалектизмы, и арготизмы употребляются преимущественно в разговорно-бытовой речи. Появление их в письменной речи при соблюдении литературных норм языка должно быть обязательно коммуникативно и экспрессивно оправдано. Если этого нет, то перед нами речевая ошибка, нарушение принятых правил.

Но диалектные слова - это прежде всего история нашего народа, часть его культуры, а значит, мы должны бережно к ним относиться.

Мы ещё продолжим работу над диалектной лексикой и этим внесём свой вклад в сохранении культурного наследия нашего края. Диалектные слова, которые вспомним или услышим, будем фиксировать в созданном нами словарице.

Вернёмся к эпиграфу урока. Прокомментируйте его.

В заключении урока хотелось бы познакомить вас со стихотворением нашего вологодского писателя Александра Яшина «Родные слова»:

Родные, знакомые с детства слова

Уходят из обихода:

В полях поляши - тетерева,

Летятина - дичь,

Пересмешки - молва,

Залавок - подобье комода.

Не допускаются в словари

Из сельского лексикона:

Сугрёвушка,

Фыпики - снегири;

Дежень,

Воркуны вне закона.

Слова исчезают, как пестери,

Как прясницы и веретёна.

Возилкой

Неполный мешок с зерном

Вчера назвала мельничиха,

Поднёбицей - полку под потолком,

Клюкву - журавлихой.

Нас к этим словам привадила мать,

Милы они с самого детства.

И ничего не хочу уступать

Из вверенного наследства.

Но как отстоять его,

Не растерять

И есть ли такие средства?

Что полезного вы извлекли для себя на уроке?

Эксперты подвели итоги и выявили команду - победительницу сегодняшней игры. Они также оценили работу каждого на уроке, степень активности во время выполнения заданий. (Эксперты выступают с отчётом по уроку (комментируется оценка каждого)).